



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

934^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
15 ФЕВРАЛЯ 1961 ГОДА

ШЕСТНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ИОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/934)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381): Письмо постоянных представителей Ганы, Гвинеи, Ливии, Мали, Марокко, Объединенной Арабской Республики, Цейлона и Югославии от 26 января 1961 года на имя Председателя Со- вета Безопасности (S/4641, S/4650);	
Телеграмма президента Республики Конго (Леопольдвиль) и председателя коллегии генеральных комиссаров и генераль- ного комиссара по иностранным делам от 24 января 1961 го- да на имя Председателя Совета Безопасности (S/4639);	
Письмо постоянного представителя Союза Советских Социали- стических Республик от 29 января 1961 года на имя Пред- седателя Совета Безопасности (S/4644);	
Доклад специального представителя в Конго на имя Генераль- ного Секретаря относительно г-на Патриса Лумумбы (S/4688 и Add.1)	3

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ДЕВЯТЬСОТ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 15 февраля 1961 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: сэр Патрик ДИН
(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Присутствуют представители следующих стран: Китая, Либерии, Объединенной Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции, Чили, Цейлона, Эквадора.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/934)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381);

Письмо постоянных представителей Ганы, Гвинеи, Ливии, Мали, Марокко, Объединенной Арабской Республики, Цейлона и Югославии от 26 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4641, S/4650);

Телеграмма президента Республики Конго (Леопольдвиль) и председателя коллегии генеральных комиссаров и генерального комиссара по иностранным делам от 24 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4639);

Письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 29 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4644);

Доклад специального представителя в Конго на имя Генерального Секретаря относительно г-на Патриса Лумумбы (S/4688 и Add.1).

Утверждение повестки дня

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предварительная повестка дня сегодняшнего утреннего заседания содержится в документе S/Agenda/934. Если нет возражений, я буду считать повестку дня утвержденной.
2. Г-н ПАДМОР (Либерия) (*говорит по-английски*): Моя делегация помнит о той обстановке, которая сложилась на прошлом заседании Совета Безопасности и которая не позволила нам

выразить свое глубокое сожаление и негодование по поводу убийства г-на Патриса Лумумбы и двух его соратников, а также обсудить этот акт. Поэтому мы должны использовать данную возможность, чтобы выразить самое серьезное беспокойство правительства и народа Либерии в связи с этим печальным происшествием.

3. Однако, по нашему мнению, развитие событий настоятельно требует, чтобы моя делегация на данной стадии официально потребовала внесения в нынешнюю предварительную повестку дня — хотя это и не следует расценивать как умаление серьезного значения ситуации, сложившейся в Конго, — дополнительного вопроса о недавних беспорядках на территории Анголы.

4. Члены Совета могут подумать, что я должен был бы уведомить Совет о таком предложении раньше, поскольку в настоящее время он серьезно обеспокоен другими крайне срочными проблемами, возникшими в результате печальных событий в Конго. Но если ход истории в Африке за последние несколько лет и научил нас чему-либо, то именно тому, что задержка в разрешении новых проблем, возникающих на этом континенте, может поставить нас в полную зависимость от самого развития событий, вместо того чтобы мы сами могли контролировать их. Я убедительно прошу Совет немедленно ознакомиться с событиями в Анголе, с тем чтобы мы смогли сразу же составить о них соответствующее мнение и выработать методы примирения прежде, чем мы столкнемся с новым кризисом. По-моему, не подлежит сомнению, что этот кризис может разразиться очень скоро.

5. Поднимающаяся волна африканского национализма достигла границ Анголы и ее нельзя откатить назад, как воды Красного моря. На реалистическую оценку положения не могут по-

влиять и утверждения о том, что Ангола является неотъемлемой частью Португальской Республики. Уганда и Саравак — это не графства Соединенного Королевства. Окинава не является политическим придатком Соединенных Штатов. Новая Гвинея — не пригород Амстердама. По всем критериям, логически применимым в подобных случаях, Ангола является колонией, и если население этой колонии из-за своего подчиненного положения лишается элементарных прав человека, то оно имеет право на наше сочувствие или, по меньшей мере, на наше внимание.

6. Шекспиру принадлежат незабываемые слова: «В зарослях жгучей крапивы срываем мы цветок спокойствия и мира». В прошлом Организация Объединенных Наций проявляла чрезмерную нерешительность, когда ей предлагали рвать крапиву, опасаясь, что она может слишком сильно обжечь. Но если этой крапиве дать возможность свободно разрастаться, то ее ожоги станут настолько ядовитыми, что цветок мира и спокойствия станет недоступным.

7. Я считаю, что у нас еще есть время, чтобы помочь построить в Анголе такое будущее, которого не придется бояться ни португальцам, ни африканцам. Но мы не располагаем больше столетиями или даже десятилетиями, чтобы выполнить ту задачу, которая является просто-напросто гуманным долгом. Пять миллионов бесправных и почти забытых обитателей этой огромной территории не могут ждать вечно до тех пор, пока им предоставят свободу, которую их братья на севере уже завоевали в ходе бурного развития событий нашего времени.

8. Давайте же хоть раз осуществим смелый эксперимент, давайте проявим храбрость, а не робость, мудрость в предвидении, а не только в оценке прошлого, способность вовремя уступить, вместо того чтобы идти на уступки слишком редко и слишком поздно — короче говоря, давайте проявим воображение, которое может спасти некоторых от совершения ими безрассудства (а они к этому вряд ли стремятся) и множество людей — от большего унижения, чем они могут перенести.

9. В Монровии было опубликовано следующее заявление:

«Правительство Либерии крайне обеспокоено сообщениями о зверствах в Португальской Анголе.

Правительство Либерии признает принцип, согласно которому права человека должны защищаться законом, чтобы люди не были вынуждены в качестве крайней меры прибегать к силе против тирании и угнетения.

Правительство Либерии хочет отметить, что, по достоверным, по-видимому, сообщениям из Анголы, там вопреки Всеобщей декларации прав человека нарушаются основные права

человека и что это может создать угрозу поддержки международного мира и безопасности.

Поэтому правительство Либерии дало указание своему представителю в Совете Безопасности просить о включении этого вопроса в повестку дня Совета Безопасности в соответствии со статьей 34 Устава Организации Объединенных Наций».

10. Я надеюсь, что если будет решено включить этот вопрос в повестку дня, то я смогу зарезервировать за собой право представить на рассмотрение Совета соответствующий проект резолюции.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет заслушал предложение представителя Либерии о включении в предварительную повестку дня нового вопроса, касающегося беспорядков в Анголе. Правила, устанавливающие порядок включения вопросов в нашу повестку дня, изложены во временных правилах процедуры Совета Безопасности, в частности в правилах 6 и 7. Я изучил эти правила, и мне кажется, что предложение представителя Либерии вызывает значительные трудности. Я не нахожу возможным, в соответствии с существующими правилами, законно включить в повестку дня новый вопрос так, как это предлагается. Поэтому я вынужден постановить, что на основании существующих правил процедуры Совета Безопасности я не могу согласиться на добавление нового вопроса в повестку дня, как этого требует представитель Либерии.

12. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): То, что сейчас высказал уважаемый представитель Либерии, несомненно, глубоко волнует весь мир и требует, безусловно, обсуждения вопроса в Совете Безопасности, ибо события в Анголе, как и в других колониях, сейчас отражают тот процесс борьбы за независимость колониальных народов, которому призвана содействовать Организация Объединенных Наций. Поэтому я вполне понимаю чувства народа и правительства Либерии, когда их представитель ставит этот вопрос перед Советом Безопасности, и я полагаю, что после обсуждения вопроса о Конго, стоящего в нашей повестке дня и являющегося сейчас острейшим вопросом современности, Совет Безопасности должен приступить к обсуждению вопроса о положении в Анголе.

13. Г-н ЛУТФИ (Объединенная Арабская Республика) (*говорит по-французски*): Я согласен с высказанными только что представителем Либерии замечаниями о серьезных событиях, происходящих в Анголе. Я понимаю чувства, испытываемые представителем Либерии, его правительством и его народом. Я убежден, что эти чувства разделяют все африканцы. Мы можем обсудить этот вопрос, когда подойдет время.

Повестка дня утверждается.

Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381):

Письмо постоянных представителей Ганы, Гвинеи, Ливии, Мали, Марокко, Объединенной Арабской Республики, Цейлона и Югославии от 26 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4641, S/4650);

Телеграмма президента Республики Конго (Леопольдвиль) и председателя коллегии генеральных комиссаров и генерального комиссара по иностранным делам от 24 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4639);

Письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 29 января 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4644);

Доклад специального представителя в Конго на имя Генерального Секретаря относительно г-на Патриса Лумумбы (S/4688 и Add.1).

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Довожу до сведения членов Совета, что за время, прошедшее после нашего последнего заседания, поступили новые просьбы об участии в прениях по вопросу, стоящему на повестке дня, от Судана, Нигерии, Мадагаскара, Камеруна, Конго (Браззавиль), Сенегала и Габона. К сожалению, за столом заседаний Совета нет достаточного количества мест для всех представителей, которые просили предоставить им слово. Это беспрецедентный случай. При данных обстоятельствах я предлагаю, чтобы все приглашенные представители заняли места, отведенные для них перед столом заседаний Совета. Представители, желающие выступить на том или ином заседании, будут приглашаться за стол заседаний Совета. Я предлагаю, чтобы после выступления они возвращались на отведенные для них места. Если Совет одобрит эту процедуру, она будет соответственно проводиться.

По приглашению Председателя г-н Абдулай Майга (Мали), г-н К. С. Джха (Индия), г-н Мишо Павичевич (Югославия) и г-н Сукарджо Вирджопраното (Индонезия) занимают места, отведенные для них перед столом Совета.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Приглашаю представителя Бельгии занять отведенное для него место перед столом Совета.

16. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Прошу слова к порядку ведения заседания.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Советского Союза для выступления по порядку ведения заседания.

18. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация не хотела бы затевать никакой процедурной дискуссии по вопросу о представительстве в Совете Безопасности, но она считает необходимым, учитывая обстоятельства сегодняшнего дня, сделать краткое заявление. Советская делегация будет иметь возможность высказать свою точку зрения по поводу роли колонизаторов Бельгии, являющихся главными непосредственными виновниками трагических событий в Конго при рассмотрении вопроса по существу, и в этом свете она будет относиться и к представительству Бельгии за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Вальтер Лоридан (Бельгия), г-н Диалло Телли (Гвинея) и г-н К. К. С. Дадзие (Гана) занимают места, отведенные для них перед столом Совета.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Приглашаю представителя Конго (Леопольдвиль) занять отведенное для него место.

20. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Прошу слова к порядку ведения заседания.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Советского Союза для выступления к порядку ведения заседания.

22. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация и в этой связи также не хочет отвлекать Совет от рассмотрения по существу главных вопросов, стоящих перед нами в связи с событиями в Конго, но она не может не высказать своего отношения к представительству Республики Конго (Леопольдвиль). Что касается так называемого представительства Республики Конго (Леопольдвиль), то, как советская делегация заявила уже давно, при первом обсуждении этого вопроса в Совете, она не считает представителя Конго, допущенного прежними решениями Совета, представителем конголезского народа и его законного правительства. Она считает его человеком, посланным кликой преступников, непосредственных исполнителей гнусных актов против национальных лидеров Конго, и в этом свете будет относиться ко всем его заявлениям.

По приглашению Председателя г-н Эварист Лолики (Конго, Леопольдвиль), г-н Эль-Мехди Бен Абуд (Марокко), г-н Богдан Левандовский (Польша), г-н Мухеддин Фекини (Ливия), г-н Омар А. Х. Адил (Судан), г-н Альхаджи Мухаммед Нгилерума (Нигерия), г-н Луи Ракогомалала (Мадагаскар), г-н Эме-Раймон Н'Тепе (Камерун), г-н Эммануэль Даде (Конго, Браззавиль), г-н Усман Сосе Диоп (Сенегал) и г-н Жозеф Н'Гуа (Габон) занимают места, отведенные для них перед столом Совета.

23. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Несколько

дней назад в Соединенных Штатах новая администрация приступила к исполнению своих обязанностей. Это первый случай, когда Соединенные Штаты под руководством президента Кеннеди выступают с официальным заявлением в Совете Безопасности по существенному вопросу.

24. Однако прежде всего позвольте мне вновь поблагодарить всех, присутствующих здесь и находящихся за границей, кто приветствовал меня столь любезно и с такими надеждами по случаю занятия мной места члена Совета. Хотя я не смогу совершить те чудеса, которых от меня ждут, я могу обещать, что моя страна, мои коллеги и я сам будем неустанно трудиться в интересах успешной деятельности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы этот великий эксперимент в международном сотрудничестве мог осуществить мечты основателей Организации, надеявшихся, что придет день, когда разум будет управлять миром и человечество освободится от извечных бедствий войны.

25. Господин Председатель, мне, кажется, суждено обратиться к вам и к моим коллегам впервые в момент серьезного кризиса в короткой и трагической истории Конго и в час столь же серьезного кризиса для самой Организации Объединенных Наций. Я надеялся на обратное. За последние дни мы последовательно узнали о выводе двух национальных контингентов из Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, о насильственной смерти бывшего премьер-министра Патриса Лумумбы, о признании, по имеющимся сведениям, режима Гизенги в Стэнливиле Объединенной Арабской Республикой и об угрозе Союза Советских Социалистических Республик предоставлять одностороннюю помощь независимо от Организации Объединенных Наций.

26. Мы убеждены, что те решения, которые мы примем здесь в ближайшие дни, определят, сможет ли Организация Объединенных Наций выполнять в будущем свою основную задачу по поддержанию мира и защите малых наций. Пришло время для срочных и конструктивных действий. В разгар страстей Совет Безопасности должен сохранять спокойствие. Перед лицом усилий, направленных на уничтожение деятельности Организации Объединенных Наций в Конго, мы должны теперь упорно продолжать трудиться не только в интересах Конго, но также в интересах всех нас, больших и малых стран. Выбор, как всегда, принадлежит нам, членам Организации Объединенных Наций. Либо мы пойдем по пути конструктивного и практически осуществимого решения, либо мы пойдем по пути бесплодных взаимных обвинений и эгоистических интересов.

27. Как новый член Совета, прислушиваясь к представителям и говоря с ними в течение этих последних десяти дней, я иногда спрашивал себя, думает ли здесь каждый в действительности о Конго, об этой новой Республике, рождающейся в муках, или же Конго было заслу-

нено взрывом чувств и предвзятыми мнениями о докторе Касаубу, Лумумбе, Гизенге, Чомбе и т. д. По-видимому, значение придается им, а не пациенту. Поэтому сейчас важнее, чем когда-либо, оказать прочную поддержку Организации Объединенных Наций, чтобы спасти пациента.

28. За последние две недели моя страна консультировалась как здесь, так и за границей относительно программы Организации Объединенных Наций по спасению пациента относительно такой программы, которую могло бы одобрить значительное большинство членов Организации Объединенных Наций. Нельзя отказаться от тех усилий, в которых многие из нас принимали участие. Напротив, развитие событий только подчеркнуло срочность этих действий.

29. Как я уже сказал, я надеялся, что мои первые официальные замечания в Совете Безопасности по глубоко беспокоящим нас проблемам Конго смогут быть направлены исключительно в сторону конструктивных предложений, которые могли бы помочь конголезскому народу достигнуть своей независимости без постороннего вмешательства. Вместо этого я вынужден говорить не о конструктивных предложениях, а о заявлении (S/4704) Советского Союза и о предложенной им резолюции (S/4706), опубликованных сегодня утром в газетах, которые фактически объявляют войну Организации Объединенных Наций и принципу международных действий в интересах мира. Позвольте мне проанализировать, что предлагают это заявление и эта резолюция, отбросив их несдержанный тон.

30. Они предлагают прекращение усилий, предлагаемых Организацией Объединенных Наций в интересах мира в Конго и капитуляцию Организации Объединенных Наций перед лицом хаоса и гражданской войны. Однако в заявлении и в резолюции содержится много такого, что мы приветствуем и что подтверждает позицию, которую моя страна всегда занимала.

31. Что касается колониализма, то моя страна боролась с колониализмом в 1776 году, когда, если можно так сказать, предки авторов этого заявления и этой резолюции только начали выходить из подневольного состояния, и мы продолжаем бороться с ним до сих пор. Мои соотечественники умирали за то, чтобы положить конец колониализму на Филиппинах, и они помогли филиппинскому народу достигнуть своей цели — полной независимости. Мои соотечественники умирали за то, чтобы положить конец колониализму на Кубе, хотя некоторые кубинцы об этом, по-видимому, забыли.

32. Мы рады также слышать, что Советский Союз с таким неистовством осуждает политические убийства. В нашей стране такие убийства всегда осуждались, независимо от того, кем они совершались, — конголезцами, колонизаторами или коммунистами. Мы осуждаем всякое нарушение прав человека, всякое убийство без раз-

бирательства дела с соблюдением процессуального права, будь то африканский политический деятель, венгерский патриот или тибетский националист. Соединенные Штаты выступают в защиту прав человека, отдельных людей, человека как такового, против всякой тирании, будь то тирания колониализма, тирания диктатуры или тирания большинства.

33. Мы отмечаем, что Советский Союз требует, чтобы бельгийская иностранная военная и полувоенная помощь была прекращена. Соединенные Штаты настаивают на том, чтобы всякая иностранная военная помощь, из любых источников и независимо от цели, была изъята из Конго и чтобы такая помощь не препятствовала свободному и независимому урегулированию самим конголезским народом своей собственной политической судьбы. Мы имеем в виду именно это, мы намерены и впредь настаивать на этом, и мы говорим это, имея в виду, в частности, угрозу советского правительства, которую, мы надеемся, мы истолковали неправильно, что «оно готово оказать всевозможную помощь и поддержку» так называемому конголезскому правительству в Стэнливиле, не имеющему никакого правового статуса. Соединенные Штаты намерены использовать все свое влияние в рамках Организации Объединенных Наций, чтобы не допустить какого-либо постороннего вмешательства со стороны любых кругов в дела конголезского народа, решающего вопрос своей собственной независимости. Поэтому мы рады, что Советский Союз разделяет отвращение Соединенных Штатов к колониализму и присоединяется к нам в осуждении политических убийств и в осуждении иностранного вмешательства в Конго.

34. Я коснусь мимоходом обидной нападки советского правительства на Генерального Секретаря и его важный пост. Он не нуждается в моей защите, не нуждается в этом и его пост. Его деятельность — это открытая книга, которую все миролюбивые народы признают заслугой преданного деятеля международной гражданской службы, верного международной справедливости и международному миру. Пусть советское правительство, если оно того желает, притворится, что его не существует. Оно увидит, что он вовсе не является освобожденным от своей телесной оболочки духом; оно увидит, что все миролюбивые государства будут по-прежнему содействовать ему в его терпеливой деятельности, направленной на то, чтобы найти правильный путь к обеспечению безопасности и мира в Конго и для всех народов. Организация Объединенных Наций допустила, может быть, ошибки в Конго (кто их не делает?), но ничто не оправдывает несдержанные и необоснованные нападки на неприкосновенность поста Генерального Секретаря.

35. Мы знаем, что Организация Объединенных Наций с таким же неистовством была осуждена Касавубу, Гизенгой и Чомбе. Правда, они напа-

дают друг на друга с таким же неистовством, но разве могло бы быть лучшее доказательство беспристрастности? Если вы позволите, я приведу цитату из священного писания, где говорится: «Горе тому, о ком все говорят хорошо». Ни Организации Объединенных Наций, ни Генеральному Секретарю, по-видимому, не угрожает всеобщее одобрение.

36. Мы сожалеем, что советское правительство не сочло, по-видимому, необходимым сотрудничать с государствами, которые действительно добиваются мира, пытаюсь наметить конструктивные шаги для совместного разрешения острых проблем, стоящих теперь перед конголезским народом. Взамен этого советское правительство предлагает полное прекращение операции Организации Объединенных Наций в Конго в течение одного месяца. Что это значит? Это означает, что прекращение этой операции приведет не только к хаосу в Конго и гражданской войне, но, если хотите, и к продолжению холодной войны. Это будет означать отказ от принципов самой Организации Объединенных Наций. Сомневается ли кто-либо в том, что эвакуация Вооруженных сил Организации Объединенных Наций приведет к хаосу? Собирается ли этот Совет, Совет Безопасности, отказаться от безопасности, что приведет к полному отсутствию безопасности и к анархии? Хотим ли мы вывести из Конго ту единственную силу, которая успешно препятствует гражданской и племенной войне? Желает ли советское правительство в действительности, чтобы африканцы убивали африканцев? Соединенные Штаты этого не желают, и они надеются, что советское правительство также этого не желает и что оно присоединится к Соединенным Штатам и к другим миролюбивым государствам в деле поддержки и укрепления единственной силы, которая может предупредить конголезскую гражданскую войну, и, разумеется, холодную войну в Организации Объединенных Наций.

37. Действительно ли советское правительство желает ледяными порывами политики с позиции силы охладить то, что должно быть теплым и умеренным в Африке? Соединенные Штаты этого не хотят; в Конго они заинтересованы только в том, чтобы помочь конголезскому народу в его борьбе за подлинную независимость, свободную от всякого иностранного господства, из какого бы источника оно ни исходило. Соединенные Штаты против всякой войны, холодной или какой-либо другой. Они хотят жить в мире и в условиях свободы и дать возможность всем другим народам жить в условиях мира и свободы. Соединенные Штаты всей своей мощью будут оказывать сопротивление всем нападкам на их собственный мир и свободу, и они намерены на основе сотрудничества в Организации Объединенных Наций присоединиться к другим миролюбивым народам в борьбе со всеми покушениями на мир и свободу других народов.

38. Со своей стороны, руководствуясь этим, мы заявляем, что Африка никогда не станет театром войны, холодной или горячей, но мы также заявляем, что лозунг «Африка для африканцев» подразумевает «Африку для африканцев», а не Африку как объект иностранных притязаний. Мы обещаем нашу полную и безграничную поддержку против всех попыток вмешательства в процесс окончательного и свободного создания африканцами своей собственной африканской независимости.

39. Мы полагаем, что единственным путем, могущим избавить Конго от холодной войны, является сохранение присутствия Организации Объединенных Наций в Конго, и мы призываем Советский Союз присоединиться к нам и обеспечить тем самым свободное и беспрепятственное осуществление конголезским народом своего права на независимость и демократию.

40. Однако позиция, которую, очевидно, заняло советское правительство, затрагивает нечто большее, чем несчастная и ужасная судьба трех конголезских политических деятелей. Она затрагивает будущее 14-миллионного конголезского народа. Именно его судьбой мы и озабочены. Мы сожалеем о прошлом, и мы осуждаем тех, кто за это несет ответственность, независимо от того, кем бы они ни были. Но мы считаем, что сейчас важнее всего будущее, и что все усилия Совета Безопасности должны быть сконцентрированы на будущей безопасности Конго и, конечно, на будущей безопасности всех народов, ибо заявление и предложения советского правительства угрожают безопасности всех народов. Позвольте мне в меру моих сил с предельной ясностью изложить то, что я имею в виду.

41. Правительство Соединенных Штатов считает, и гордится этим, что Организация Объединенных Наций является единственной и самой большой надеждой всех народов в деле обеспечения мира и безопасности. Народы возлагают надежды на международное сотрудничество, на мудрость международного органа, возвышающегося над международным соперничеством и действующего в более чистой атмосфере международной этики и международной справедливости.

42. Организация Объединенных Наций не достигла совершенства. Этого не достигли и Соединенные Штаты. Они, вероятно, его никогда не достигнут. Организация Объединенных Наций, как и Соединенные Штаты, состоит из людей. Она делала ошибки; она, вероятно, всегда будет делать ошибки. Она никогда не угождала всем людям. Она не может угодить всем людям. В своем стремлении и искренней решимости быть справедливой она может обидеть одну группу государств в 1952 году, другую группу — в 1956 году и, может быть, третью группу — в 1961 году. Но Организация Объединенных Наций всегда пыталась — и, мы надеемся, всегда будет пытаться — применять беспристрастно нормы

справедливости и равенства, которыми мы все должны руководствоваться.

43. Должны ли мы грубо отбросить в сторону единственный инструмент, который люди создали для обеспечения своего мира и безопасности? Должны ли мы оставить джунгли в Конго в пользу джунглей междоусобной войны и международного соперничества? Этот вопрос по своей важности превосходит даже значение судьбы страдающего 14-миллионного конголезского народа. Он затрагивает судьбы всех нас, всего человечества.

44. В таком случае вопрос состоит попросту в следующем: будет ли и дальше существовать Организация Объединенных Наций? Следует ли отказаться от попытки установить мир с помощью объединенной силы международного взаимопонимания?

(В этот момент на местах, отведенных для публики, начинается непрерывный шум. Председатель просит удалить публику и с этой целью прерывает на время заседание).

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Господа члены Совета, я сожалею, что придется удалить публику с оставшейся части заседания, но ввиду беспорядков, свидетелями которых мы только что были, у нас нет иного выхода. Однако нет возражений против того, чтобы аккредитованные корреспонденты возвратились на места, отведенные для прессы.

46. Я прошу представителя Соединенных Штатов извинить меня за то, что я прервал его выступление и прошу его продолжать свою речь.

47. Г-н СТИВЕНСОН *(Соединенные Штаты Америки)* *(говорит по-английски)*: Позвольте мне сказать, что я глубоко сожалею по поводу этой возмутительной и явно организованной демонстрации. Насколько это касается американцев, я приношу извинения членам Совета Безопасности от имени своего правительства.

48. Я говорил, что вопрос состоит попросту в следующем: будет ли и дальше существовать Организация Объединенных Наций? Следует ли отказаться от попытки установить мир с помощью объединенной силы международного взаимопонимания? Следует ли отбросить всякое стремление к международному порядку и международному праву? Следует ли разрешить бушевать в Африке или других местах конфликтам открытой силы, таящим в себе ужасные последствия, без того, чтобы они были сдержаны международным сотрудничеством или властью?

49. Эти вопросы требуют ответа в первую очередь не от великих держав, а от малых и новых государств. Случилось так, что моя собственная страна находится в благоприятном положении и может постоять за себя и за свои интересы. И она это сделает. Но для подавляющего большинства государств Организация Объединенных Наций имеет важное значение и представляет жизненную необходимость. Я при-

зывают эти государства подняться на защиту целостности того института, который является для них единственной гарантией свободы и независимости, а для всех нас — единственной гарантией мира на долгие времена. Я также призываю Советский Союз пересмотреть свою позицию.

50. Мое правительство полно решимости сотрудничать со всеми правительствами в усилиях, направленных на улучшение международных отношений и дальнейшее развитие дружбы между народами, и оно приветствовало проявления такого сотрудничества со стороны советского правительства. Пусть же эти доказательства будут подкреплены конкретными шагами и стремлением советского правительства к конструктивному решению трудных проблем, стоящих перед всеми нами. Давайте объединимся в нашем осуждении прошлого, но давайте также объединимся в нашем стремлении встретить будущее с непоколебимой решимостью твердо поддерживать и решительно укреплять Организацию Объединенных Наций — Организацию, которая для всех нас является последней светлой надеждой.

51. Позвольте мне теперь остановиться на положении в Конго и на тех мерах, которые должны быть приняты для того, чтобы приостановить печальное ухудшение положения в этой расчлененной стране. Имеется ряд основных принципов в отношении Конго, которые всегда пользовались, и будут пользоваться в будущем, полной поддержкой американского народа и правительства Соединенных Штатов Америки. Именно на основе этих принципов мы проводили консультации в течение последних двух недель. Мы считаем, что их разделяют и другие правительства, и мы готовы действовать совместно со всеми теми, кто проявит желание найти решение.

52. Основные принципы такого решения, по нашему мнению, очевидны для всех. Во-первых, должны быть сохранены единство, территориальная целостность и политическая независимость Конго. Я уверен, что сэр Патрик Дин не будет возражать, если я вновь повторю, что Соединенные Штаты были одним из первых противников колониализма и что в течение последующих 186 лет мы всегда твердо отстаивали право народов определять свою собственную судьбу. Соединенные Штаты не желают Конго ничего, кроме полной свободы от иностранного господства, а его народу ничего, кроме такой же свободы, которой мы добивались для себя много лет назад и которую мы столь решительно защищаем с тех пор. Как Соединенные Штаты однажды переживали времена внутренних разногласий, так и Конго после достижения независимости стало ареной сепаратистских движений сначала в Катанге, а теперь и в Восточной провинции. Соединенные Штаты выступают за сохранение территориальной целостности Конго. Мы считаем, что его границы остаются такими же, какими они были на 1 июля 1960 года. Сое-

диненные Штаты готовы объединиться с другими государствами, выступающими за независимость и территориальную целостность Конго, в целях поддержания этого принципа в рамках Организации Объединенных Наций.

53. Во-вторых, Конго, как я уже сказал, не должно превратиться в театр военных действий в холодной или горячей войне между великими державами. Когда к Соединенным Штатам обратились с просьбой о предоставлении войск для Конго, мы предложили конголезскому правительству обратиться к Организации Объединенных Наций. Мы тогда выступали за оказание военной помощи Конго в рамках Организации Объединенных Наций. В противоположность другим Соединенные Штаты никогда за все это время не предоставляли ни одной из сторон в Конго ни одного танка, ни одного орудия, ни одного солдата и никакой техники, которая могла бы использоваться в военных целях. С другой стороны, мы незамедлительно и энергично выполняли любую просьбу Организации Объединенных Наций, но весь контроль над оказываемой нами помощью осуществляла Организация Объединенных Наций. Как я уже сказал, мы твердо стремимся сделать все, что в наших силах, чтобы не дать возможность холодной войне проникнуть в Африку.

54. В-третьих, мы поддерживаем деятельность Организации Объединенных Наций в Конго всем, чем можем. Наилучший путь к предотвращению холодной и горячей войны в Конго, как я уже сказал, — это сохранение там присутствия Организации Объединенных Наций. Тем государствам-членам, которые намереваются вывести свои войска, я советую хорошенько и серьезно подумать о том, что может произойти в Конго в случае развала Вооруженных сил Организации Объединенных Наций или краха миссии Организации Объединенных Наций ввиду отсутствия поддержки со стороны ее членов.

55. И наконец, мы считаем, что конголезскому народу необходимо предоставить возможность самому добиться политического урегулирования мирными средствами без применения силы и осуществления вмешательства извне. В конечном счете политические проблемы Конго должны быть решены самими конголезцами. Организация Объединенных Наций может помочь этим усилиям путем содействия установлению мира и устойчивости, путем оказания своих добрых услуг, как она это сделала в Примирильной комиссии ООН для Конго. Но урегулирование проблемы будет прочным многие годы только в том случае, если его поддержит конголезский народ.

56. На этих принципах — поддержание территориальной целостности и политической независимости, изолирование Конго от вмешательства больших и малых стран, продолжение активной помощи со стороны Организации Объединенных Наций и разрешение внутренних политических

разногласий мирными средствами — покоится, по нашему мнению, единственная возможность урегулирования этой проблемы. Перед нами необходимость принять срочные и эффективные меры, с тем чтобы приблизить эти принципы к реальности. Угроза гражданской войны, угроза нарастающего одностороннего вмешательства в Конго со всех сторон становится все серьезнее. Если Организация Объединенных Наций не примет немедленно эффективных мер, то в Конго не только может вспыхнуть со всей силой конфликт, но и могут быть разрушены надежды на африканское единство на многие годы из-за будущих разногласий среди африканских государств.

57. Что же при таких обстоятельствах должно быть сделано?

58. Во-первых, всякое иностранное вмешательство вне рамок Организации Объединенных Наций должно быть немедленно прекращено, и весь иностранный военный и полувоенный персонал должен быть выведен из Конго. Предписания резолюции Генеральной Ассамблеи [1474 (ES-IV)], принятой при поддержке всех членов Организации Объединенных Наций, кроме советского блока, направленные против односторонней военной помощи — прямой или косвенной — откуда бы она ни исходила, должны полностью выполняться всеми членами Организации Объединенных Наций. Это относится к тем бельгийцам, которые предоставляют военную помощь и дают военные консультации в Конго. Это равным образом относится к военной помощи, оказываемой силам в Восточной провинции. Со своей стороны, Соединенные Штаты не останутся безучастными, если другие сознательно и намеренно будут осложнять существующее положение. Мы готовы использовать все свое влияние, если другие члены Организации Объединенных Наций поступят таким же образом, для того чтобы помешать предоставлению такой помощи Конго, какими бы кругами она не осуществлялась.

59. В такой же мере нужно принять срочные и немедленные меры для того, чтобы не допустить распространения гражданской войны в Конго и защитить жизнь невинных граждан и беженцев, если разгоревшиеся в настоящий момент страсти выльются в широкую волну насилий. Военные и политические власти Организации Объединенных Наций на местах должны немедленно проконсультироваться с главой государства и с другими гражданскими и военными руководителями, если это необходимо, с тем чтобы договориться о мероприятиях, которые лучше всего обеспечат сохранение мира и устойчивости, а также защиту жизни граждан. Такие мероприятия должны проводиться одновременно с мерами, гарантирующими длительную устойчивость и прогресс.

60. Меньше двух недель назад (928-е заседание) Генеральный Секретарь предложил нам принять меры для объединения, реорганизации

и переподготовки конголезской армии и других вооруженных сил в Конго, чтобы устранить силу как элемент политики в этой несчастной стране. Соединенные Штаты поддерживают это предложение. Мы считаем, что переговоры относительно осуществления этого предложения должны быть начаты с той же срочностью, с какой должны проводиться только что упомянутые мною мероприятия.

61. В понедельник на заседании Совета Безопасности (933-е заседание) я высказал сожаление по поводу известия о смерти г-на Лумумбы и его коллег и поддержал просьбу Генерального Секретаря о включении его доклада в повестку дня и о продолжении предварительного расследования. Всякий раз, когда в Организации Объединенных Наций обсуждался арест г-на Лумумбы, Соединенные Штаты говорили о том, что с ним следует обращаться гуманно и что он должен находиться под защитой закона. То же самое мы сообщили соответствующим властям в Конго по дипломатическим каналам. Я полагаю, что всем давно известно, что в ходе наших консультаций на прошлой неделе мы выступали за освобождение всех политических заключенных и их участие в политической жизни страны, как только в Конго будет восстановлен правопорядок и предотвращена возможность гражданской войны. Мы по-прежнему считаем, что это должно быть сделано в отношении политических заключенных, таких, как г-н Сонголо, о которых мировая печать знает очень мало. Что касается г-на Лумумбы, то мы поддерживаем расследование, проводимое Генеральным Секретарем, и считаем, что оно должно энергично продолжаться, пока не будут установлены истинные факты. Я искренне надеюсь, что власти Катанги будут сотрудничать в этом, чтобы можно было установить полностью все факты.

62. Конечной целью этих мероприятий должно быть обеспечение примирения политических групп в Конго и полный возврат к конституционному порядку в той форме, которая будет определена самим народом. Недавнее назначение главой государства нового правительства является шагом в правильном направлении. В самом деле, всякий шаг в направлении умеренности и расширения основы является шагом в правильном направлении. Ободряющим фактом является незаполнение в кабинете ряда мест, которые предназначаются для других групп. Необходимо приложить дальнейшие решительные усилия для расширения основы конголезского правительства; следует также созвать парламент, как только это позволят соображения безопасности и правопорядка. Мы полагаем, что поощрение таких шагов Организацией Объединенных Наций имеет важное значение.

63. Намеченные мною меры могут быть быстро и эффективно проведены только с помощью Генерального Секретаря и миссии Организации Объединенных Наций в Конго. Попытка дискредитировать и снять Генерального Секретаря с

его поста в настоящий критический момент не только подорвет деятельность Организации Объединенных Наций в Конго, но и опасно ослабит саму Организацию Объединенных Наций. В этом состоит серьезность нашего кризиса. Мы призываем всех членов Совета Безопасности трезво и серьезно взглянуть на реальную действительность. Мы готовы продолжать консультации с другими государствами, представленными за этим столом, чтобы составить проект резолюции о проведении таких мероприятий. Мы готовы заседать в Совете день и ночь, пока не достигнем общего согласия и договоренности.

64. Пришло время для эффективных действий в Конго. Мы должны не упустить его и быстро принять решение.

65. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Прежде чем перейти к изложению моего заявления в соответствии с указаниями советского правительства, я хотел бы сказать лишь несколько слов по поводу выступления уважаемого представителя Соединенных Штатов г-на Стивенсона. Я оставляю, разумеется, за собой право разобрать целый ряд положений, высказанных им, более подробно в дальнейшем, но сейчас я должен выразить мое сожаление, что г-н Стивенсон начал изложение позиции нового правительства Соединенных Штатов с некоторых старых выпадов против политики Советского Союза, которые абсолютно не обоснованы и отражают отнюдь не новый подход, о котором говорил г-н Стивенсон.

66. Напротив, в вопросе Конго мы не увидели в выступлении г-на Стивенсона какого-то нового подхода правительства Соединенных Штатов, а, к сожалению, могли отметить ряд старых положений и подходов, которые, как известно, привели уже к печальным последствиям всего развития событий в Конго.

67. Г-н Стивенсон говорил о том, что нужен конструктивный выход к решению проблемы Конго, но в его выступлении нет никаких конструктивных предложений, которые могли бы действительно изменить к лучшему ситуацию в Конго, и нет тех выводов, которые мы обязаны сделать из печального развития событий, свидетелями которого мы сейчас являемся.

68. И еще одно небольшое значение. Г-н Стивенсон говорил о роли Организации Объединенных Наций, о надежде, которую питают народы в отношении нашей Организации, и в то же время отождествлял Организацию Объединенных Наций с ее нынешним Генеральным Секретарем. Это, на наш взгляд, глубокая ошибка. Г-н Хаммаршельд — это еще не Организация Объединенных Наций, и отождествление этой личности со всей Организацией Объединенных Наций никак не может быть оправдано, особенно принимая во внимание все последние события. Поэтому попытка объединить за одной скобкой и Организацию Объединенных Наций и г-на Хаммаршельда не может встретить поддержки с на-

шей стороны, хотя Советский Союз поддерживал и намерен поддерживать конструктивные усилия Организации Объединенных Наций, направленные к укреплению мира, сотрудничества между народами и к защите тех высоких идеалов, которые записаны в Уставе Организации Объединенных Наций. Но эта задача, на наш взгляд, несовместима с защитой личности, которая, по нашему глубокому убеждению, опозорила Организацию Объединенных Наций.

69. Что касается отдельных конкретных вопросов, то я позволю себе и в ходе изложения сегодняшнего заявления и в последующем ответить на ряд замечаний и положений, высказанных уважаемым представителем Соединенных Штатов. Вот то, что я хотел сказать в предварительном порядке.

70. Совет Безопасности возобновляет обсуждение вопроса о положении в Конго в момент, когда это положение решительным образом изменилось. От рук наемных убийц погибли выдающиеся деятели национально-освободительного движения Африки: национальный герой Конго, глава правительства этой страны Патрис Лумумба, и его боевые соратники Жозеф Оки-то и Морис Мполо, твердо и последовательно отстаивавшие свободу и независимость своей родины. Этот трагический факт, как вспышка молнии, осветил перед встревоженным миром всю картину происходящих в Конго исторических событий, и он требует, чтобы Совет Безопасности не только дал безбоязненную оценку этих событий, но и сделал необходимые выводы, извлек из этих событий необходимые уроки, как бы эти выводы и уроки ни были суровы.

71. Физическая расправа над этими выдающимися деятелями конголезского народа является международным преступлением, полную ответственность за которое несут колонизаторы, и в первую очередь бельгийские колонизаторы, под властью которых находится конголезская провинция Катанга, куда были специально доставлены для расправы Патрис Лумумба, Жозеф Оки-то и Морис Мполо. В своей ненависти к делу национального освобождения Конго колонизаторы дошли до организации зверского убийства законных руководителей конголезского народа на глазах у всего мира, втаптывая в грязь все нормы международного права и морали, издаваясь над решениями Совета Безопасности ООН и бросая вызов всем миролюбивым народам мира.

72. Совет Безопасности вынес уже не одно решение, требующее от Бельгии немедленного прекращения враждебных действий в отношении Республики Конго. Однако бельгийское правительство, игнорируя не только мировое общественное мнение, но и все решения Совета Безопасности, равно как и Генеральной Ассамблеи, до сих пор беззастенчиво продолжает агрессию против молодого африканского государства и ныне дошло до осуществления прямой физиче-

ской расправы над национальными руководителями Конго. Ответственность бельгийских колонизаторов за длинную серию преступлений, совершенных против конголезского народа, не вызывает ни у кого ни малейшего сомнения. Она доказана на многочисленных фактах и подтверждена всем ходом событий в Конго. В настоящее время накопилось столько изобличающих Бельгию доказательств, что их больше чем достаточно для вынесения самого сурового приговора.

73. И если г-н Стивенсон говорил, что нам надо дать оценку тому, что происходит в Конго, то вызывает крайнее удивление, что вопрос об оценке бельгийской агрессии вовсе не нашел отражения в выступлении представителя Соединенных Штатов. Это наводит на грустные размышления.

74. Ведь даже сейчас, после всех решений Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, Бельгия, как это следует из последнего доклада специального представителя Генерального Секретаря в Конго, открыто продолжает вооружение катангских войск и жандармерии, поставляя им самолеты, современное оружие, боеприпасы, снаряжение и транспортные средства.

«В результате кампании по набору, проводившейся внутри провинции и вне ее,— говорится в этом докладе,— власти Катанги имеют теперь в своем распоряжении вооруженные силы численностью примерно в 5000 человек, которые хорошо снаряжены и усилены офицерским и сержантским составом из конголезцев, численность которых, как предполагается, доходит до 400 человек» (S/4691, пункт 2).

75. Окончательно зарвавшийся преступник Чомбе, находящийся на услужении у бельгийских колонизаторов, открыто заявляет о своих планах вооружить население Катанги «до зубов» и угрожает развязать наступательные военные операции против территорий, находящихся под контролем законного правительства Республики Конго.

76. Фактически сейчас на территории Конго находится не меньше, если не больше, войск колонизаторов, в первую очередь бельгийских, чем в момент принятия Советом Безопасности его первого решения о выводе военного персонала Бельгии с конголезской территории (S/4387). И если г-н Стивенсон сегодня говорил о необходимости устранения всякого военного вмешательства, то непонятно, почему Соединенные Штаты не предлагают устранить совершенно очевидное военное вмешательство Бельгии в дела Конго. Почему они не заявляют открыто, что они требуют вместе со всеми немедленного вывода всего бельгийского военного и полувоенного персонала, всех бельгийских деятелей и войск, которые осуществляют фактическую агрессию в Конго.

77. В Конго действует теперь так называемый иностранный легион — армия наймитов, завербованных бельгийским правительством из уголовных элементов во Франции, Западной Германии и ряда других стран. На территории Конго создан фактически бельгийско-французский штаб, который руководит военными операциями против Северной Катанги, Восточной провинции и провинции Киву, находящихся под контролем законного правительства.

78. Действия Бельгии в отношении Конго представляют собой вопиющее нарушение принятой 14 декабря 1960 года Генеральной Ассамблеей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514(XV)], в частности ее пункта 4. В этом пункте говорится, что

«любые вооруженные действия или репрессивные меры какого бы то ни было характера, направленные против зависимых народов, должны быть прекращены, с тем чтобы предоставить им возможность осуществить в условиях мира и свободы свое право на полную независимость, а территориальная целостность их национальных территорий должна уважаться».

О каком же уважении территориальной целостности Республики Конго можно говорить, если общепризнано, что главнейшая ее провинция находится в условиях фактической оккупации бельгийцами и когда Чомбе установил фактически прямые отношения с Бельгией, которая распоряжается в Катанге, как в своей колонии?

79. Как известно, Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам начинается с того, что напоминает о необходимости «вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности..., в равенство прав больших и малых наций». О соблюдений каких же прав человека в Конго может сейчас идти речь, если в ходе карательных операций бельгийских войск и руководимых бельгийцами банд Чомбе сжигаются дотла десятки конголезских деревень и истребляются сотни ни в чем не повинных мирных жителей? С откровенным цинизмом один из французских авантюристов, участников так называемого иностранного легиона, заявил, как сообщила недавно американская печать: «Население нас не любит, но мы получаем хорошую плату за убийство женщин и детей». Характерно, что даже представитель Организации Объединенных Наций вынужден был констатировать, что действия фашистских молодчиков из «иностранного легиона» содержат в себе «элементы геноцида».

80. Несмотря на то, что решение Совета Безопасности недвусмысленно требовало прекращения военных операций против Республики Конго со стороны Бельгии, эти операции, как можно видеть, не только не прекращены, но для их осуществления Бельгией широко используется

теперь неподпечная территория Руанда-Урунди. Это является еще одним грубым нарушением со стороны Бельгии как Устава Организации Объединенных Наций, так и норм международного права.

81. Советское правительство неоднократно заявляло, что без самого решительного пресечения агрессивных действий бельгийских колонизаторов против Конго невозможна нормализация положения в этой стране, невозможно мирное решение этой проблемы. Оно предупреждало о том, что в своем стремлении добиться восстановления колониальных порядков в Конго бельгийские колонизаторы готовы пойти на любые преступления. В частности, советское правительство 6 декабря прошлого года (S/4573) обратило внимание Совета Безопасности и мировой общественности на то, что колонизаторы строят планы физического устранения руководителей конголезского государства и политических лидеров Конго для того, чтобы на их место поставить своих наемников типа Мобуту и Чомбе, используя для этой низкой цели также предателя конголезского народа Касавубу. Теперь можно видеть, насколько справедливо было это предупреждение советского правительства.

82. Однако ныне не те времена, когда колонизаторы могли творить самые черные дела безнаказанно, и Бельгия — страна-агрессор, дошедшая до крайней грани в осуществлении своих преступных действий в отношении Конго, должна понести полную ответственность за свои преступления. Она уже не раз была предупреждена самым решительным образом, и в отношении ее больше не может быть никаких послаблений.

83. В опубликованном вчера заявлении советского правительства говорится:

«Тяжкое преступление колонизаторов не может остаться безнаказанным. Наймиты, руками которых была пролита кровь Патриса Лумумбы и его соратников, должны быть сурово наказаны. Народы потребуют ответа у бельгийского правительства в связи с той ролью, которую оно сыграло в этом гнусном преступлении. Презрение и гнев народов всего мира заклеймят убийц и организаторов преступления. На земле Африки палачи посеяли своими действиями лишь новые семена неугасимой ненависти, которая будет пылать в сердцах не одного поколения африканцев» (S/4704, пункт 8).

К этому заявлению трудно что-либо добавить.

84. Конечно, бельгийские колонизаторы не осмелились бы пойти на все те преступления, которые ими сейчас совершены, если бы они не чувствовали поддержки своих союзников, целой коалиции колониальных держав, которые с самого начала подталкивали бельгийцев на путь авантюры в Конго и которые также не могут избежать тяжелой ответственности за совершен-

ные злодеяния. Именно союзники Бельгии блокировали все предложения, направленные на пресечение агрессии против Конго и на ограждение прав законного правительства и парламента Конго, именно они фактически санкционировали физическую расправу над Лумумбой, Окито и Мполо.

85. И совершенно ясно, что абсолютно недостаточно говорить об «антиколониальных задачах» того или другого государства, если это государство не делает практических, реальных шагов в борьбе с настоящими колонизаторами.

86. Особо следует остановиться на той роли, которую сыграл во всех событиях в Конго Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций. В том же заявлении советского правительства от 14 февраля говорится следующее:

«Трагическая гибель Патриса Лумумбы и его соратников с новой силой обнажает позорную роль, которую играют в конголезских делах Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций Хаммаршельд и подчиненное ему командование войск, посланных в Конго от имени ООН. С первого дня осуществления так называемой «операции Организации Объединенных Наций в Конго» Хаммаршельд действовал в интересах врагов Конго — бельгийских и иных колонизаторов. Вся линия Хаммаршельда в отношении законного правительства Патриса Лумумбы, по просьбе которого и были направлены в Конго войска Организации Объединенных Наций, с начала и до конца была линией гнусного предательства интересов конголезского народа, принципов ООН и элементарных норм порядочности и чести. Прикрываясь фальшивой личиной беспристрастности, Генеральный Секретарь ООН помог колонизаторам расчленивать и дезорганизовать конголезское государство, вложить оружие в руки иностранных наемников и палачей» (там же, пункт 9).

87. Действительно, 14 июля 1960 года Совет Безопасности уполномочил Генерального Секретаря «принять в консультации с правительством Республики Конго необходимые меры для оказания этому правительству военной помощи, в которой оно нуждается, и оказывать ее до тех пор, пока национальные силы безопасности, благодаря усилиям конголезского правительства и технической помощи Организации Объединенных Наций, не будут в состоянии, по мнению этого правительства, полностью выполнять свои задачи» (S/4387). В резолюции Совета Безопасности, принятой 22 июля того же года (S/4405), вновь подчеркивалась необходимость сделать все возможное для восстановления законности и порядка в Конго, для облегчения осуществления правительства Конго его полномочий, для обеспечения безопасности, территориальной целостности и политической независимости Республики Конго. Какие могут быть сомнения в отношении того, что именно требовалось от Ге-

нерального Секретаря при практическом осуществлении операций Организации Объединенных Наций в Конго, какую именно он должен был занять позицию в вопросе о Конго? Все должно было быть ясным для каждого, кто имел в виду честно и объективно следовать решениям Совета Безопасности, делать все возможное для достижения тех целей, которые в этом решении были предельно ясно сформулированы.

88. Для исполнения решений Совета Безопасности в руки Генерального Секретаря было дано мощное средство — были предоставлены войска, вполне достаточные для реализации этих решений. К чему же мы пришли сейчас, семь месяцев спустя после того, как Совет Безопасности вынес решение о посылке войск на территорию Республики Конго? Ведь вопрос решается не словами, а реальными делами. Какие же это дела?

89. Законное правительство Республики Конго лишено возможности нормально осуществлять свои функции на значительной части страны, а глава этого правительства, обратившийся за помощью, зверски умерщвлен колонизаторами. Население значительной части Республики вынуждено жить в условиях террора и беззакония, созданных наемниками колонизаторов. Спустя семь месяцев после того, как Генеральному Секретарю было поручено помогать обеспечению политической независимости молодого африканского государства, мы сталкиваемся с фактом, когда на конголезской земле хозяйничает клика Касавубу — Чомбе — Мобуту, полностью подчинившая свои интересы интересам бельгийских колонизаторов и их союзников. Что касается территориальной целостности Республики Конго, то всем очевидно, что провинция Катанга продолжает находиться под оккупацией бельгийцев и фактически отторгнута от остальной территории Республики. Таковы реальные факты, и от этих фактов никому никуда не уйти.

90. Результаты так называемых операций ООН в Конго и не могли быть иными, ибо, прячась за ширму искусственных хитросплетений вокруг решений Совета Безопасности, за ширму надуманной теории о «невмешательстве», означающей по существу нежелание защищать законное правительство Конго в борьбе против мятежных банд, организованных и финансируемых бельгийскими и прочими колонизаторами, Генеральный Секретарь уклонился от выполнения возложенной на него задачи, встал на путь саботажа решений Совета Безопасности. Генеральный Секретарь встал на путь прямого соучастия в осуществлении коллективного плана колонизаторов, имеющего конечной целью удушение молодой африканской республики. Это «невмешательство», означающее фактически соучастие в преступлениях колонизаторов, оплачено сейчас дорогой ценой — жизнью Лумумбы, Окито и Мполо.

91. В настоящее время истинный характер действий Генерального Секретаря в Конго предельно

но обнажен, и даже неполный перечень того, что им сделано в интересах колонизаторов, составляет тяжелый обвинительный акт против него.

92. Почти с самого начала операций в Конго законное правительство этой страны было вынуждено обратить внимание Совета Безопасности на то, что Генеральный Секретарь не считается с мнением правительства и не выполняет одно из основных условий, которое предписано ему Советом Безопасности, а именно действовать в консультации с правительством Конго. Так, 7 августа 1960 года премьер-министр Республики Конго в телеграмме на имя Председателя Совета Безопасности (S/4421) законно протестовал против переговоров, которые вел от имени ООН представитель Генерального Секретаря г-н Банч с марионеточными властями Катанги в обход конголезского правительства. В телеграмме премьер-министра Республики Конго г-на Лумумбы от 20 августа 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности и Генерального Секретаря (S/4448) говорилось:

«Правительство отмечает, что Генеральный Секретарь не только отказывается предоставлять ему военную помощь, которую оно уже просило, но что он преднамеренно отказывается консультироваться с ним, что предусмотрено в резолюции от 14 июля 1960 года в отношении всех мер, которые он считает необходимым принять».

В той же телеграмме г-на Лумумбы отмечалось, что

«...отказ Генерального Секретаря предоставлять правительству Республики военную помощь, в которой оно нуждается, лишь потому, что провинциальное правительство Катанги возражает против этого, означает не только молчаливое признание отделения конголезской провинции Катанга, но и вопиющее нарушение резолюций Совета Безопасности».

93. В августе прошлого года Генеральный Секретарь и командование «войск ООН» осуществили явно враждебный акт против законного правительства Республики Конго, закрыв для него в очень острый политический момент доступ на радиостанции и аэродромы страны и таким образом парализовав всю оперативную деятельность правительства. В сделанном в этой связи заявлении от 19 августа 1960 года глава конголезского правительства резко осудил личную деятельность Генерального Секретаря в Конго в связи с отказом командования «войск ООН» предоставить в распоряжение правительства аэродром в Леопольдвиле, причем отказом, подкрепленным угрозой применения оружия против поддерживающих правительство частей конголезской армии.

94. Сейчас будет уместным вспомнить, что командование «войск ООН» тогда прибегало к таким, например, методам, как запрещение посадки на леопольдвильском аэродроме самолета

та, на борту которого находился командующий конголезской национальной армией генерал Лундула, остававшийся верным законному правительству, причем запрещение сопровождалось угрозой обстрела этого самолета. Однако ни Генеральный Секретарь, ни командование «войск ООН» никогда не угрожали обстрелом самолетов, на протяжении нескольких месяцев снабжающих банды Чомбе и Мобуту оружием и другими материалами, доставляющих на территорию Конго наемников из «иностранный легиона», различного рода террористов и наемных убийц.

95. Лишь под сильным давлением государств, на деле защищавших национальные интересы Конго, Генеральный Секретарь и командование «войск ООН» пошли на то, чтобы ввести «войска ООН» в провинцию Катанга. Однако, осуществив это скрепя сердце, они заняли позицию посторонних наблюдателей и спокойно наблюдали за тем, как организатор антиправительственных выступлений Чомбе наращивал вооруженные силы, организовывал диверсионные выступления против правительства и, опираясь на бельгийскую и иную помощь из-за границы, фактически отторгнул провинцию от остальной территории страны.

96. В сентябре Генеральный Секретарь и командование «войск ООН» допустили совершение военного переворота вооруженными бандами, созданными на глазах этого командования бельгийскими и прочими колонизаторами. Позже Генеральный Секретарь не раз выражал наигранное недоумение по поводу появления этих банд, хотя он имел все возможности для того, чтобы не допустить их создания и тем самым предотвратить дальнейшие тяжелые последствия.

97. В сентябре премьер-министр законного правительства Республики Патрис Лумумба был не столько взят под охрану «войск ООН», как это изображалось в документах, сколько помещен в условия домашнего ареста, ибо ему было отказано в защите от террористических банд, если он только покинет отведенное ему место. Ему было отказано в предоставлении места в самолете, чтобы он мог выехать в Стэнливилль в связи со смертью его ребенка. Именно это привело впоследствии к тому, что он стал жертвой бандитского нападения на него и незаконно лишен свободы. Проявив полное безучастие к судьбе Лумумбы, лично Генеральный Секретарь облегчил, если не сказать больше, осуществление злодейского акта тюремщиков и наемных убийц Чомбе в отношении Лумумбы, приведшего к его трагической гибели.

98. На глазах у командования «войск ООН» в январе Патрис Лумумба был выдан в руки своих палачей, на глазах у ответственных чинов этого командования Лумумбу избивали и при их попустительстве убили. Вот почему о роли Генерального Секретаря в Конго можно говорить сейчас лишь с глубоким возмущением.

99. В уже цитированном выше заявлении советского правительства отмечалось следующее:

«Убийство Патриса Лумумбы и его соратников в катангских застенках есть завершение преступных действий Хаммаршельда. Каждому честному человеку в мире ясно, что кровь Патриса Лумумбы на руках этого прислужника колонизаторов и ее ничем не смыть. Государства, которые дорожат авторитетом ООН и ее будущим, не могут мириться с таким положением, когда от имени этой Организации на международной арене выступает жалкий лакей колонизаторов. Его действия кладут пятно позора на всю Организацию Объединенных Наций. Такой человек не только не может пользоваться каким-либо доверием, более того — он заслуживает лишь презрения всех честных людей. Хаммаршельду не место на высоком посту Генерального Секретаря ООН, и его дальнейшее пребывание на этом посту нетерпимо.

...Со своей стороны, советское правительство не будет поддерживать каких-либо отношений с Хаммаршельдом и не будет признавать его как должностное лицо ООН» (S/4704, пункты 11 и 15).

100. В Совете Безопасности раздаются сейчас голоса в пользу того, чтобы продолжать рутинное обсуждение проблемы Конго в том направлении, в котором оно шло незадолго до этого, на той самой основе, которая существовала до убийства Патриса Лумумбы. К сожалению, в этом плане предлагает нам работать и уважаемый представитель Соединенных Штатов. Но что это фактически означает?

101. Одним из основных положений этой старой основы являлось освобождение всех политических заключенных, и прежде всего премьер-министра Республики Патриса Лумумбы, являющегося признанным вождем конголезского народа и лидером национальных сил Конго. Но именно потому, что это требование получало все большее и большее признание и поддержку, колонизаторы и организовали дикую расправу над Патрисом Лумумбой, рассчитанную на то, что мир еще раз будет поставлен перед свершившимся фактом и явочным порядком будет устранено то, что, по убеждению колонизаторов, являлось для них страшной угрозой. Уже это само по себе уничтожило старую основу для обсуждения вопроса о Конго.

102. На протяжении длительного времени Генеральный Секретарь ООН и руководимое им командование «войск ООН» действовали вопреки интересам законного конголезского правительства, в интересах Чомбе и Мобуту, и в настоящее время нет никаких оснований считать, что Генеральный Секретарь прозрел и намерен изменить курс своих действий. Из всех его действий видно, что никаких гарантий насчет этого изменения нет, а следовательно, нет и оснований выносить какие-либо решения, которые

означали бы новый мандат для Генерального Секретаря. Любые решения в этом направлении могут лишь еще более повредить делу, лишь еще более углубить конголезский кризис, а не помочь ему.

103. Кроме того, теперь не может быть никаких сомнений, что свобода и национальная независимость Республики Конго не могут быть обеспечены до тех пор, пока на ее территории бесчинствует агентура колонизаторов — Чомбе — Мобуту — Касавубу.

104. Деятельность этой клики прикрывается Касавубу. Запутавшийся в политических махинациях и обagrивший руки кровью своих политических противников, этот, с позволения сказать, деятель прикрыл своим именем незаконный роспуск парламента, террористическую деятельность банд Мобуту; отменил конституцию страны как самодержец, в то же время пытаясь спекулировать ею; благословил действия бельгийцев, направленные на удушение его собственным народом; склонился перед требованием прямого агента Бельгии Чомбе о фактическом разделе страны и, таким образом, за несколько месяцев обнаружил все качества политического фигляра и марионетки.

105. Последние события не оставляют никаких сомнений в отношении того, что Касавубу окончательно изменил своему народу, полностью сомкнулся с деятелями типа Чомбе и Мобуту и, приняв фактическое участие в убийстве Лумумбы, сжег за собой все мосты. Теперь есть все основания говорить о существовании в Конго продажной клики Касавубу — Чомбе — Мобуту, нарушившей все законы своей страны, полностью продавшейся колонизаторам и взявшей на себя роль непосредственных исполнителей мероприятий, направленных на разгром национально-освободительного движения в Конго. Эта клика не пользуется поддержкой своего народа, боится его и держится у власти лишь с помощью колонизаторов. Она может еще какое-то время продержаться на поверхности политической жизни своей страны, но ей неизбежно уготована жалкая участь. Конголезский народ когда-нибудь воздвигнет величественный памятник жертвам великой борьбы за национальное освобождение, одной из которых является великий сын конголезского народа Патрис Лумумба, и вычеркнет из своей памяти имена предателей.

106. Все происходящее в Конго доказывает с полной очевидностью, что поворота в ходе событий, развертывающихся в этой стране, можно добиться сейчас лишь на основе немедленного осуществления ряда решительных и радикальных мер борьбы с колонизаторами. Такими мерами должно быть в первую очередь пресечение агрессивных действий Бельгии, причем с использованием всех тех мер воздействия, которые предусмотрены Уставом ООН в отношении страны-агрессора.

107. Г-н Стивенсон спрашивал у нас: разве СССР хочет, чтобы африканцы убивали африканцев? Тут нет никаких сомнений. Конечно, нет. Но мы хотим, чтобы африканцев не убивали бельгийцы и другие колонизаторы. Вот чего мы хотим.

108. Наряду с этим необходимо незамедлительно подавить террористическую деятельность главарей вооруженных банд Чомбе и Мобуту, чья преступная деятельность является вызовом Организации Объединенных Наций и ставит под угрозу международный мир, и прежде всего мир в Африке.

109. Кроме того, от руководства практической реализацией решений Совета Безопасности должно быть отстранено то лицо, которое на протяжении продолжительного времени систематически срывает выполнение этих решений.

110. Наконец, сейчас всем становится ясно, что наступает время, когда необходимо вообще прекратить так называемую «операцию ООН» в Конго, предоставив самому конголезскому народу решать жизненно важные для него вопросы.

111. Г-н Стивенсон говорил также о том, что неужели Советский Союз хочет вообще ликвидировать Организацию Объединенных Наций или он хочет, чтобы ООН не защищала конголезский народ. Конечно, нет. Советский Союз хочет укрепления ООН. Советский Союз хочет, чтобы ООН защищала конголезский народ, а не колонизаторов. И поэтому после проведения решительных мер по очистке Конго от бельгийских и иных колонизаторов, после роспуска и разоружения террористических банд, вооруженных колонизаторами, конголезский народ будет полностью в состоянии взять судьбу своей страны в собственные руки, и Организация Объединенных Наций сможет полностью свернуть свои операции. Вот в чем смысл нашего предложения о ликвидации «операции ООН». Оно сопровождается предложением о решительных мерах против колонизаторов и их наемников, и после осуществления этих мер Организация сможет полностью свернуть свою деятельность и предоставить конголезскому народу право самому решать свои внутренние дела.

112. В соответствии с этим мы считаем необходимым внести следующий проект резолюции (S/4706), который уже официально внесен на рассмотрение Совета:

«Совет Безопасности,

расценивая убийство премьер-министра Республики Конго Патриса Лумумбы и выдающихся государственных деятелей Республики Окито и Мполо как международное преступление, несовместимое с Уставом Организации Объединенных Наций, и как вопиющее нарушение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой на пятнадцатой сессии Генераль-

ной Ассамблеи Организации Объединенных Наций,

1. *Решительно осуждает* действия Бельгии, приведшие к этому преступлению»;

Если уважаемый представитель Соединенных Штатов заявлял, что он осуждает всякий колониализм, я думаю, что он не должен возражать против решительного осуждения колонизаторов Бельгии.

«2. *Считает необходимым* применить к Бельгии, как к агрессору, создающему своими действиями угрозу международному миру, санкции, предусмотренные статьей 41 Устава Организации Объединенных Наций, и требует от государств — членов Организации Объединенных Наций незамедлительного осуществления этих санкций»;

3. *Обязывает* командование войск, находящихся в Конго по решению Совета Безопасности, немедленно арестовать для предания суду Чомбе и Мобуту, разоружить все находящиеся под их контролем воинские части и жандармерию и обеспечить немедленное разоружение и удаление за пределы Конго всех бельгийских войск и всего бельгийского персонала»;

4. *Постановляет* в месячный срок прекратить «операцию Организации Объединенных Наций» в Конго и вывести оттуда все иностранные войска с тем, чтобы предоставить конголезскому народу возможность самому решать свои внутренние дела»;

5. *Признает необходимым* сместить Дага Хаммаршельда с поста Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций как соучастника и организатора расправы над руководящими государственными деятелями Республики Конго».

113. Для всех, кому дороги свобода и независимость колониальных народов, должно быть ясно, что перед Организацией Объединенных Наций стоит дилемма: либо Организация Объединенных Наций будет в состоянии защитить

национальные интересы конголезского народа, обратившегося к ней за помощью, и решительно ликвидирует очаги колониализма в Конго, окончательно изгнав с его территории бельгийских и других колонизаторов, а также их агентуру, либо она отступит от принципов, записанных в ее Уставе, и от недавно принятой Генеральной Ассамблеей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и полностью потеряет доверие конголезского и других колониальных народов. Только так стоит сейчас вопрос.

114. Принятие Советом Безопасности предложенного сейчас проекта резолюции открывает путь для радикального и действительного решения проблемы Конго в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и интересами международного мира. Именно на базе этого решения и поднимет свой авторитет и престиж Организация Объединенных Наций, который был сильно поколеблен и упал в связи со всеми действиями последнего времени в Конго.

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Заслушав заявления представителей Соединенных Штатов и Советского Союза, Совет, возможно, сочтет, что настало время для закрытия заседания. В этом случае текст выступления представителя Советского Союза, составленный на основании устного перевода, можно будет получить сразу же после закрытия заседания. Я полагаю, что представитель Советского Союза не будет возражать против этого.

116. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): У меня нет возражений.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку возражений не поступило, объявляется перерыв в работе Совета до 15 часов. Прошу всех членов Совета собраться ровно в 15 часов, ибо устный перевод нельзя начинать, пока за столом заседаний не будут представлены все члены Совета.

Заседание закрывается в 13 час. 45 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.